



ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1922

EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Silicone Spray

Trükkimise kuupäev: 06.10.2014

Materjali number: 717300

Lehekülg 1 / 9-st

1. JAGU: Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1. Tootetähis

ADDINOL Silicone Spray

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

Aine/segu kasutusala

Aerosool - Libiaine, määrdeained ja vabastavad vahendid.

1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Firma nimi: ADDINOL Lube Oil GmbH
Gebäude 4609
Tänav: Am Haupttor
Koht: D-06237 Leuna
Telefon: +49 (0) 3461 845-201 Faks: +49 (0) 3461 845-561
E-kiri: info@addinol.de
Kontaktisik: rakendustehnika osakond
Internet: www.addinol.de
Teavet annab: ADDINOL rakendustehnika osakond

1.4. Hädaabitelefoni number: +49 (0) 3461 845-201 - Nimetatud telefonil on abi kättesaadav ainult tööajal.

2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

2.1. Aine või segu klassifitseerimine

Ohutunnus: F+ - Eriti tuleohtlik

R-laused:

Eriti tuleohtlik.

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [GHS].

GHS klassifikatsioon

Ohu kategooriad:

Aerosool: Aerosol 1

Ohulaused:

Eriti tuleohtlik aerosool.

Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.

2.2. Märgistuselemendid

Piktogramm: Ettevaatust

Tunnussõna: GHS02



Ohulaused

H222 Eriti tuleohtlik aerosool.

H229 Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.

Hoiatuslaused

P210 Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.

P211 Mitte pihustada leekidesse või muusse süüteallikasse.

P251 Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.

P410+P412 Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C/122 °F.



EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Silicone Spray

Trükkimise kuupäev: 06.10.2014

Materjali number: 717300

Lehekülg 2 / 9-st

2.3. Muud ohud

Ebapiisav ventilatsioon ja/või kasutamine võib põhjustada plahvatusohtlike/kergsüttivate segude tekke.

3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta

3.2. Segud

Ohtlikud koostisosad

EÜ nr	Nimetus	Osa
CASi nr	Klassifikatsioon	
Indeksi nr	GHS klassifikatsioon	
REACH nr		
203-448-7	Butaan	55 - 60 %
106-97-8	F+ - Eriti tuleohtlik R12	
601-004-00-0	Flam. Gas 1; H220	
200-827-9	Propaan	25 - 30 %
74-98-6	F+ - Eriti tuleohtlik R12	
601-003-00-5	Flam. Gas 1; H220	

R- ja H-lausete sõnastus: vt peatükk 16.

Lisateave

Klassifitseerimissüsteem: klassifikatsioon vastab kehtivatele EÜ nimekirjadele, kuid seda on täiendatud erialakirjanduse ja ettevõtte andmete põhjal.

4. JAGU: Esmaabimeetmed

4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

Üldine teave

Via kannatanu ohupiirkonnast eemale ja panna lamavasse asendisse. Kannatanu peab olema ja teda tuleb transportida stabiilses küliliasendis, õhupuuduse korral poolistuv asendis. Esmaabiandja enesekaitse. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

Sissehingamisel

Via kannatanu värske õhu kätte. Panna kannatanu lamavasse asendisse ja hoida soojas. Püsivate vaevuste korral pöörduda arsti poole. Hingamisraskuste korra anda hapnikku.

Kokkupuutel nahaga

Nahale sattumisel pesta kohe rohke vee ja seebiga. Nahaärrituste korral pöörduda arsti poole.

Silma sattumisel

Loputada ettevaatlikult ja põhjalikult silmaduši või veega. Ilmnevate või püsivate kaebuste korral pöörduda silmaarsti poole.

Allaneelamisel

Oksendamist mitte esile kutsuda.

Loputada suud põhjalikult veega. Pöörduda kohe arsti poole.

tingimata vältida suu kaudu manustamist teadvuseta isikule või krampide esinemise korral.

4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

sissehingamisel: uimasus, peavalu, iiveldus.

4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta

Sümptomaatiline ravi.



EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Silicone Spray

Trükkimise kuupäev: 06.10.2014

Materjali number: 717300

Lehekülj 3 / 9-st

5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

5.1. Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid

Süsinikdioksiid (CO₂). Kustutuspulber. alkoholikindel vaht.

Sobimatud kustutusvahendid

Tugev veejuga.

5.2. Aine või seguiga seotud erilised ohud

Tulekahju korral võivad tekkida: Süsinikdioksiid (CO₂), süsinikmonooksiid, lämmastikoksiidid (NO_x). Tahm.

Aurud võivad moodustada õhuga kokkupuutel plahvatusohtliku segu.

5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskonnast isoleerivat hingamisaparaati. Kanda kemikaalikindlat kaitseülrikonda.

Lisateave

Tulekustutusmeetmed kohandada ümbrusega. Inimeste kaitseks ja mahutite jahutamiseks ohupiirkonnas kasutada pihustatud vett. Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist. Saastunud kustutusvesi koguda eraldi. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Juhatada inimesed ohutuskohta. Kanda väliskeskonnast isoleerivat hingamisaparaati ja kemikaalikindlat kaitseülrikonda. Aurud on õhust raskemad, nad levivad mööda maapinda. Vältida kemikaali sattumist nahale ja silma. Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!

6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi. Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).

6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Koguda suletud mahutitesse ja viia jäätmekäitluskohta. Saastunud esemed ja põrand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

6.4. Viited muudele jagudele

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta

Käidelda hästi ventileeritavates ruumides või kasutada filtreerivat hingamiselundite kaitsevahendit. Vältida gaasi/suitsu/auru/udu sissehingamist. Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!. Vältida staatilise elektri teket. Inimest ja keskkonda mõjutavate ohutegurite vältimiseks järgida kasutamisjuhendit.

Teave tule- ja plahvatusohtu vältimise kohta

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!.

Mahuti on rõhu all. Mitte hoida päikesepaistel ega temperatuuril üle 50 °C. Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist. Kuumutamine põhjustab rõhu suurenemise ja lõhkemisohu.



EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Silicone Spray

Trükkimise kuupäev: 06.10.2014

Materjali number: 717300

Lehekülg 4 / 9-st

Lisateave

Isikuid, kellel esineb naha tundlikkus, kes põevad astmat, allergiat, kroonilisi või korduvaid hingamisteede haigusi, ei tohi rakendada sellistes tööprotsessides, kus kasutatakse antud valmistist.

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele

Hoida pakend kuivana ja tihedalt suletuna, et vältida saastumist ja niiskuse absorptsiooni. Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas kohas. Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!

Silmas tuleb pidada: TRG 300, aerosoolide direktiiv (75/324/EMÜ).

Teave kemikaalide kooslendamise kohta

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast.

Hoida eemal: Oksüdeerivad ained. Materjal, hapnikurikas, oksüdeeriv.

Teave säilitustingimuste kohta

Soovitav säilitustemperatuur: 10 - 30°C. Mitte hoida temperatuuridel üle: 50°C.

7.3. Erikasutus

Üksikasjalikud juhised: vt Pidada silmas Tehnilist infolehte.

8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

8.1. Kontrolliparameetrid

Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid

CASi nr	Aine	ppm	mg/m ³	kiudu/ cm ³	Kategooria	Allikas
74-98-6	Propaan	1000	1800		8 h	
106-97-8	n-Butaan	800	1500		8 h	

Lisateave piirnormide kohta

Allikas:

8.2. Kokkupuute ohjamine



Asjakohane tehniline kontroll

Tagada piisav ventilatsioon ja punktujuline väljatõmbeventilatsioon kriitilistes kohtades.

Kaitse- ja hügieenimeetmed

Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta. Võtta koheselt seljast saastunud riietus. Saastunud riietusesemed tuleb enne selga panemist puhtaks pesta. Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

Silmade/näo kaitsmine

Tihedalt liibuvad kaitseprillid. DIN/EN normid: DIN EN 166

Käte kaitse

Kanda testitud kaitsekindaid: DIN/EN normid: DIN EN 374

Kandmise kestus pideva kokkupuute korral: 480 min
Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).
Kindamaterjali paksus: 0.7 mm.



ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1926

EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Silicone Spray

Trükkimise kuupäev: 06.10.2014

Materjali number: 717300

Lehekülg 5 / 9-st

Kandmise kestus juhusliku kokkupuute korral (pritsmed): 30 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.4 mm

Ennetav nahakaitse nahakaitsealvi abil.

Naha kaitse

Kanda sobivat kaitseriietust. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imbunud puhastuslappe.

Hingamisteede kaitse

Kui väljatõmbeventilatsiooni või üldventilatsiooni ei ole võimalik kasutada või on need abinõud ebapiisavad, tuleb kanda hingamisteede kaitsevahendit.

9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Agregaatolek:	gaasiline
Värvus:	värvitu
Lõhn:	iseloomulik

Testimisnorm

Aine oleku muutused

Keemise algpunkt ja keemivahemik: < -20 °C

Leekpunkt: < -20 °C DIN EN ISO 2592

Plahvatavus

Ebapiisav ventilatsioon ja/või kasutamine võib põhjustada plahvatusohtlike/kergsüttivate segude tekke.

Alumine plahvatuspiir:	1,4 mahu%
Ülemine plahvatuspiir:	10,8 mahu%
Süttimistemperatuur:	365 °C DIN 51794
Tihedus (20 °Cjuures):	0,598 g/cm ³ DIN 51757
Lahustuvus vees: (20 °Cjuures)	lahustumatu
Kinemaatiline viskoossus:	ei ole rakendatav

10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

10.1. Reaktsioonivõime

Stable with proper care and handling.

10.2. Keemiline stabiilsus

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Tuleoht.

Aurud võivad moodustada õhuga kokkupuutel plahvatusohtliku segu.

10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Mahuti on rõhu all. Mitte hoida päikesepaistel ega temperatuuril üle 50 °C. Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist. Mitte pihustada lahtisesse leeki või mõne hõõguva materjali peale. Hoida eemal süttimisallikatest - mitte suitsetada. Hoida lastele kättesaamatult. Vältida staatilise elektri teket. Vt kaitsemeetmed punktis 7 ja 8.

10.5. Kokkusobimatud materjalid

Teave puudub.

**EÜ ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Silicone Spray

Trükkimise kuupäev: 06.10.2014

Materjali number: 717300

Lehekülg 6 / 9-st

10.6. Ohtlikud lagusaadused

Tulekahju korral võivad tekkida: Süsinikdioksiid (CO₂), süsinikmonooksiid, lämmastikoksiidid (NO_x).
Tahm.

Põlev. Aurud võivad moodustada õhuga kokkupuutel plahvatusohtliku segu.

11. JAGU: Teave toksilisuse kohta**11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta****Akuutne toksilisus**

Andmed pole kättesaadavad

Segu ei ole kontrollitud.

CASi nr	Nimetus	Meetod	Doos	Ligid	Allikas
	Kokkupuuteviisid				
106-97-8	Butaan				
	inhalatsiooniline (4 h) gaas	LC50	273000 ppm	Rott	GESTIS

Ärritavus ja söövitavus

Silmaärritus: ei ole ärritav.

Nahaärritus: Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduksiooni ja põhjustada dermatiiti.

Sensibiliseeriv toime

Hindamine: ei ole sensibiliseeriv.

Sihtorgani suhtes toksilised – ühekordne kokkupuude

Aurud võivad põhjustada uimasust ja peapööritust.

Toime pärast korduvat või pikemaajalist ekspositsiooni

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduksiooni ja põhjustada dermatiiti.

Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed

Andmed pole kättesaadavad

Spetsiifilised toimed loomkatses

Andmed pole kättesaadavad

Lisateave

Otstarbe- ja eeskirjadekohasel kasutamisel ei kahjusta toode meie kogemustel ja meile teadaolevatel andmetel tervist.

12. JAGU: Ökoloogiline teave**12.1. Toksilisus**

Andmed pole kättesaadavad

Segu ei ole kontrollitud.

12.2. Püsivus ja lagunduvus

Ei ole bioloogiliselt kergesti lagunev (OECD kriteeriumide põhjal). Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

12.3. Bioakumulatsioon

Andmed pole kättesaadavad



ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1929

EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Silicone Spray

Trükkimise kuupäev: 06.10.2014

Materjali number: 717300

Lehekülg 7 / 9-st

Jaotustegur n-oktanool-vesi

CASi nr	Nimetus	Log Pow
106-97-8	Butaan	2,89
74-98-6	Propaan	2,36

12.4. Liikuvus pinnases

Toode on kergesti lenduv. Toode on vees raskesti lahustuv.

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Antud valmistises sisalduvad koostisained ei vasta PBT-ks või vPvB-ks klassifitseerimise kriteeriumidele.

12.6. Muud kahjulikud mõjud

Andmed pole kättesaadavad

13. JAGU: Jäätmekäitlus

13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

Jäätmete arvestus

Ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

Jäätmekood: toode

160504 NIMISTUS MUJAL NIMETAMATA JÄÄTMED; Survemahutis gaasid ja kasutuselt kõrvaldatud kemikaalid; Ohtlikke aineid sisaldavad gaasid (sh haloonid) survemahutis Ohtlikud jäätmed.

Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid

Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele.

14. JAGU: Veonõuded

Maismaaveod (ADR/RID)

14.1. ÜRO number (UN number):	UN 1950
14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:	AEROSOLS
14.3. Transpordi ohuklass(id):	2
14.4. Pakendirühm:	-
Märgistus:	2.1



Klassifitseerimise kood:	5F
Erinõuded:	190 327 344 625
Piiratud kogus (LQ):	1 L
Veokategooria:	2
Tunnelis liiklemise piirangud:	D

Muu asjakohane teave (Maismaaveod)

Maksuvaba kogus: E0
Erieeskirjad: 190 - 327 - 625
Veokategooria: 2
Tunneli piirangu kood: B1D

Veod siseveekogudel (ADN)

14.1. ÜRO number (UN number):	UN 1950
14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:	AEROSOLS



ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1926

EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Silicone Spray

Trükkimise kuupäev: 06.10.2014

Materjali number: 717300

Lehekülg 8 / 9-st

14.3. Transpordi ohuklass(id): 2

14.4. Pakendirühm: -

Mürgistus: 2.1



Klassifitseerimise kood: 5F

Erinõuded: 190 327 344 625

Piiratud kogus (LQ): 1 L

Muu asjakohane teave (Veod siseveekogudel)

Maksuvaba kogus: E0

Erieeskirjad: 190 327 625

Mereveod (IMDG)

14.1. ÜRO number (UN number): UN 1950

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus: AEROSOLS

14.3. Transpordi ohuklass(id): 2.1

14.4. Pakendirühm: -

Mürgistus: 2.1



Erinõuded: 63, 190, 277, 327, 344, 959

Piiratud kogus (LQ): See SP277

EmS: F-D, S-U

Muu asjakohane teave (Mereveod)

Maksuvaba kogus: E0

Erieeskirjad: 63, 190, 277, 327, 959

Õhuveo (ICAO)

14.1. ÜRO number (UN number): UN 1950

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus: AEROSOLS, flammable

14.3. Transpordi ohuklass(id): 2.1

14.4. Pakendirühm: -

Mürgistus: 2.1



Erinõuded: A145 A167 A802

Piiratud kogus (LQ) reisilennuk: 30 kg G

IATA-Pakendi infoleht - reisilennuk: 203

IATA-Maksimaalne kogus - reisilennuk: 75 kg

IATA-Pakendi infoleht - kaubavedu: 203

IATA- Maksimaalne kogus - kaubavedu: 150 kg

Muu asjakohane teave (Õhuveo)

Reisijate piirarv: Y203

Maksuvaba kogus: E0

Danger: Y203

Erieeskirjad: A145 - A153



EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Silicone Spray

Trükkimise kuupäev: 06.10.2014

Materjali number: 717300

Lehekülg 9 / 9-st

14.5. Keskkonnohud

KESKKONNAOHTLIK: ei

14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Ettevaatust: Süttivad gaasid.

14.7. Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOL 73/78 II lisaga ja IBC koodeksiga

ei ole rakendatav

15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

EL reguleerivad õigusaktid

1999/13/EÜ (VOC): 84,5% (505,31 g/l)

Riiklikud õigusaktid

Töölerakendamise piirang: Arvestada direktiivi 94/33 alusel sätestatud noorte töötervishoiu ja tööohutuse nõudeid

Vett reostav (Saksamaa): 1 - nõrgalt vett kahjustav

15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

16. JAGU: Muu teave

Peatükkides 2 ja 3 viidatud R-lausetega täielik tekst

12 Eriti tuleohtlik.

H-teate täistekst vastavalt osadele 2 ja 3

H220 Eriti tuleohtlik gaas.

H222 Eriti tuleohtlik aerosool.

H229 Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.

Lisateave

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [GHS].

Eeltoodud andmed kehtivad vaid nimetatud toote kohta; juhul kui toodet kasutatakse koos teiste materjalidega või töötusprotsessis, ei pruugi andmed enam kehtida. Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel ja kogemustel, nad ei ole garantiiks teatud omaduste olemasolu kohta, vaid täidavad peamiselt toote kirjelduse funktsiooni ega ole lepingulise õigussuhte aluseks.

Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)